

MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT  
Polgármesterétől  
Mátészalka, Hősök tere 9.  
Tel.: 44/501-358 Fax.: 501-360  
E-mail: polgarmester@mateszalka.hu

Száma: 210-3/2024.

**ELŐTERJESZTÉS**  
**- a Képviselő testülethez –**

**a Mátészalkai Kispályás Labdarúgó Bizottsággal kötendő haszonkölcsön szerződésről**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Önkormányzatunk első ízben 2009. augusztus 5-én 5 évre szóló haszonkölcsön szerződést kötött a Mátészalkai Városi Kispályás Labdarúgó Bizottsággal a Keleti – lakótelepen létesített műfüves kispályás labdarúgó pálya üzemeltetése és a tömegsport rendezvényeknek helyt adó terület biztosítása céljából. A határozott időtartam lejártával a Képviselő-testület 90/2014. (VII. 31.) Kt. számú, valamint 88/2019. (VIII.06.) Kt. számú határozataival további 5-5 évre meghosszabbította a szerződést.

A Kispályás Labdarúgó Bizottság kinyilvánította, hogy a továbbiakban folytatni kívánja munkáját, az eddigi feltételeknek megfelelően kéri a létesítmény használatához való hozzájárulást.

*Kérelem az előterjesztés 2. számú mellékletét képezi.*

Mátészalka Város Önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 21/2012. (X.19.) rendelet 16. § (1) bekezdése értelmében az önkormányzati törzsvagyon hasznosítása esetén az egy évet meghaladó időtartamra történő szerződés megkötéséről a Képviselő-testület dönt.

A kérelmezővel hosszú évek óta tartó sikeres együttműködésre tekintettel javaslatot teszek a Képviselő-testület számára, hogy újabb 5 év időtartamra, változatlan feltételekkel kössön haszonkölcsön szerződést a Mátészalkai Városi Kispályás Labdarúgó Bizottsággal a pálya üzemeltetésére vonatkozóan.

A pálya az önkormányzati törzsvagyonként nyilvántartott 2867/8 helyrajzi számú közpark megnevezésű ingatlanon fekszik, és mint ilyen a nemzeti vagyonba tartozó ingatlan hasznosítására vonatkozó szabályok figyelembevételére szükséges a hasznosítás során.

Az Nvtv 11. § (11) bekezdése szerint „Nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés kizárólag olyan természetes személlyel vagy átlátható szervezettel köthető, amely az átengedett nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződésben vállalja, hogy

- a) a hasznosításra vonatkozó szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
- b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,
- c) a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.”

A törvény 11. § (13) bekezdése előírja, hogy nemzeti vagyon ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása céljából, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben hasznosítható, valamint adható vagyonekezelésbe.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény 13.§ (1) bekezdés 15. pontja alapján a sport és ifjúsági ügyek a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatnak minősülnek.

Ezen rendelkezések alapján lehetőség nyílik a pálya ingyenes használatba adására.

A pálya elhasználódására tekintettel a szerződés lehetőséget biztosít az egyesület számára, hogy pénzügyi elszámolás mellett bérleti díjat szedjen a pálya használatáért. A bérleti díjat a szerződés elfogadásával egyidejűleg a Képviselő-testület állapítja meg.

Haszonkölcsön szerződés időtartama alatt a bérleti díj összegének emelését, annak indokoltságát számszerűsített beszámolóval alátámasztva kezdeményezheti a kölcsönvevő. Bérleti díj emeléséhez a Képviselő-testület jóváhagyó döntése szükséges.

**Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalni, és a mellékelt határozat-tervezet szerint döntésüket meghozni szíveskedjenek.**

Mátészalka, 2024. július 9.

  
**Dr. Hanusi Péter**  
polgármester



1. számú határozat-tervezet az 210-3/2024. számú előterjesztéshez

## HATÁROZAT-TERVEZET

Mátészalka Város Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
...../2024. ( \_.\_ ) számú

## HATÁROZATA

**a Mátészalkai Kispályás Labdarúgó Bizottsággal kötendő haszonkölcsön szerződésről**

### A Képviselő-testület

- Hozzájárul a Mátészalka Város Önkormányzatának kizárólagos tulajdonát képező, mátészalkai 2867/8 hrsz-ú ingatlanon kialakított műfüves pálya 2024. augusztus 6. napjától 2029. augusztus 5. napjáig történő ingyenes haszonkölcsönbe adásához a Mátészalkai Városi Labdarúgó Bizottság (székhely: 4700 Mátészalka, Hősök tere 9., nyilvántartási szám: 15-02-0001932) részére a határozat mellékletében szereplő Haszonkölcsön szerződés alapján.
- A Kölcsönvevő által alkalmazható bérleti díj összegét az alábbiak szerint állapítja meg:  
  
Bérleti díj összege (Ft/óra):

	17:00 óra előtt:		17:00 óra után:	
	felnőtt	diák	felnőtt	diák
hétköznap:	3.000	1.000	4.000	4.000
hétvége:	3.000	1.000	3.000	1.000
- Felhatalmazza Dr. Hanusi Péter polgármestert a haszonkölcsön szerződés aláírásra és az ingyenes földhasználati szerződés létrehozásával kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére.

**Felelős:** Dr. Hanusi Péter polgármester

**Határidő:** azonnali

Mátészalka, 2024. július ...

**Dr. Hanusi Péter**  
polgármester

**Dr. Takács Csaba**  
jegyző

## HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS TERVEZET

amely létrejött egyrészről **Mátészalka Város Önkormányzata**

székhelye: 4700 Mátészalka, Hősök tere 9.;

adószám: 15731807-2-15

bankszámlaszám: 50435500-10018077

képviseli: Dr. Hanusi Péter polgármester), mint **kölcsönadó**, (a továbbiakban Kölcsönadó)

másrészről

**Mátészalkai Városi Kispályás Labdarúgó Bizottság**

székhelye: 4700 Mátészalka, Hősök tere 9.,

adószám: 18802876-1-15

Nyt. szám: 15-02-0001932

bankszámla szám: 10400676-50526653-68811000

képviseli: Both Tibor elnök), mint **kölcsönvevő** (a továbbiakban Kölcsönvevő)

között, az alábbi feltételekkel:

A szerződő felek Mátészalka Város Önkormányzat vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 21/2012 (X.19.) önkormányzati rendelet 15-16. § alapján az alábbi haszonkölcsön szerződést kötik meg:

### I. A szerződés tárgya

1. A kölcsönadó kijelenti, hogy kizárólagos tulajdonát képezi a Mátészalka belterület 2867/8 hrsz-ú, természetben Mátészalka, Bajcsy Zs. 1. szám alatt fekvő, közpark megnevezésű ingatlan, mely a forgalomképtelen önkormányzati törzsvagyonba tartozik.
2. Kölcsönadó az 1. pontban megnevezett ingatlannak jelen haszonkölcsön szerződés 1. sz. mellékletét képező vázrajzban megjelölt részén elhelyezkedő műfüves pályát (továbbiakban: pálya) haszonkölcsönbe adja, amelyet a kölcsönvevő általa megtekintett állapotban haszonkölcsönbe vesz.
3. Kölcsönvevő a 2009. 08. 05-i állapot szerinti átadás – átvételi jegyzőkönyv alapján a pályát már birtokba vette és jelenleg is a birtokában van.

### II. A szerződés időtartama

4. A használat joga a kölcsönvevőt ezen szerződés alapján 2024. augusztus 6. napjától 2029. augusztus 5. napjáig, 5 (azaz öt) éven át illeti meg.

### III. Általános rendelkezések

5. Kölcsönvevő az ingatlant rendeltetésének megfelelően, a korábbi 2009. augusztus 5-én kelt szerződéshez mellékelte karbantartási utasításban foglaltaknak megfelelően használhatja.
6. Kölcsönvevő kötelezettséget vállal az pálya közüzemi számláinak saját nevére történő átíratására és a közszolgáltatási számlák szolgáltatók felé történő kiegyenlítésére a haszonkölcsön szerződés teljes tartamára nézve.
7. A szerződés célja a pálya működtetésének, üzemeltetésének sport célú hasznosítása Mátészalka város lakosságának sportolási lehetőséget teremtve oly módon, hogy a használat során keletkező amortizáció helyreállítására pénzügyi fedezetet teremtsen a használók által fizetett bérleti díj.
8. A kölcsönvevő a pálya használati rendjének megállapítására köteles üzemeltetési szabályzatot készíteni, mely szabályzat kiadása előtt kölcsönadót egyetértési jog illeti meg annak rendelkezéseit illetően. Az üzemeltetési szabályzat rendelkezéseinek betartása, illetve harmadik személyekkel történő betartatása kölcsönvevő felelőssége és kötelezettsége.
9. A kölcsönvevő az üzemeltetési szabályzat rendelkezéseiben állapítja meg a pálya igénybevétele esetén 3. személyek által fizetendő bérleti díjat, mely díjat köteles a pálya karbantartására és kölcsönadóval történt egyeztetés alapján a felújítására fordítani.
10. A pálya igénybevételeért fizetett bérleti díjról, a bérleti díj teljes felhasználásáról kölcsönvevő köteles nyilvántartást vezetni. A bérleti díj összegének megállapítása, módosítása – Kölcsönvevő javaslatának figyelembevételével – kizárólag Képviselő-testületi hatáskör.
11. Kölcsönadó részére kölcsönvevő köteles biztosítani a pálya használatára vonatkozó törvényi és szerződéses előírásoknak a betartására vonatkozó ellenőrzési lehetőséget iratbetekintéssel és helyszíni ellenőrzés útján egyaránt.
12. A kölcsönvevő az ingatlanon építési-átalakítási munkálatokat csak a kölcsönadó előzetes írásos hozzájárulása alapján végezhet, ide nem értve a szokásos javítási-karbantartási munkákat.
13. Kölcsönvevő kijelenti, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI törvény 3. § (1) bekezdés átlátható szervezet, azaz megfelel a következő feltételeknek:
  - a) vezető tisztségviselői megismerhetők,

- b) a civil szervezet, valamint vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,
- c) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

14. Kölcsönvevő vállalja, hogy az ingatlant a juttatási célnak, azaz sport, és közösségi közfeladatok ellátására hasznosítja és az ingatlan felújítása állagmegóvása tekintetében a jó gazda gondosságával jár el.

15. Kölcsönvevő vállalja, hogy

- a) e szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
- b) a pályát a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,
- c) a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

16. Kölcsönadó ezen haszonkölcsön szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha kölcsönvevő vagy a pálya hasznosításában részt vevő bármely - a kölcsönvevővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a pálya hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI törvény 3. § (1) pontjában meghatározottak szerinti átlátható szervezetnek.

17. A kölcsönvevő a használatba vett ingatlan működtetését saját felelősségére végzi. A szükséges karbantartások és az állagmegóvással kapcsolatos valamennyi munkálatok elvégzésének kötelezettsége és a költségek teljes mértékben történő viselése kölcsönvevőt terheli azzal, hogy Kölcsönvevő köteles az ingatlant rendeltetésének megfelelően használni, saját költségén fenntartani és állagát megóvni.

18. A kölcsönvevő jelen szerződés megszűnésekor vagy felbontásakor köteles az ingatlant rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban visszaadni.

19. A kölcsönadó kötelezi magát, hogy jelen szerződés időtartama alatt az ingatlanra általános biztosítást köt.

20. Jelen haszonkölcsön szerződés megszűnik a 3. pontban meghatározott időtartam lejártával, a pálya visszaadásával, valamint rendkívüli felmondással.



21. A kölcsönadó részéről rendkívüli felmondásnak van helye, ha
- a) a haszonkölcsön meghatározott célja lehetetlenné vált,
  - b) a kölcsönvevő az ingatlant rongálja, rendeltetésellenesen vagy szerződésszegően használja
  - c) a pálya bevételeinek alakulásáról készített költségvetési beszámolót a képviselő – testület nem fogadja el
  - d) a 16. pontban foglalt esetben.

22. Kölcsönvevő felel a pályában keletkezett minden olyan kárért, amely rongálásból, a rendeltetés ellenes használat és szerződésszegő cselekménye következményeként keletkezik.

### V. Egyéb rendelkezések

23. A szerződő felek kijelentik, hogy a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk., továbbá a Ptk. XLVI. fejezet A haszonkölcsön szerződés vonatkozó részének szabályai az irányadóak.

24. Mátészalka Város Önkormányzata Képviselő-testületének ...../2024. (.....) számú határozatával jelen haszonkölcsön szerződést jóváhagyta és felhatalmazta a Polgármestert a szerződés aláírására.

Szerződő felek jelen haszonkölcsön szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írják alá.

**Mátészalka, 2024. július ...**

**Dr. Hanusi Péter**

Mátészalka Város Önkormányzata

polgármester  
**kölcsönadó**

**Both Tibor**

Mátészalkai Városi Kispályás

Labdarúgó Bizottság

elnök

**kölcsönvevő**

**Jogi ellenjegyzés:**

.....

**Pénzügyi ellenjegyzés:**

.....

E 14937/24

2. sz. melléklet a 210-3/2024. számú előterjesztéshez

Tisztelt Jegyző Úr!

A mátészalkai műfüves pálya haszonkölcsön szerződésének lejártát tudomásul vettem, és szeretném kérni annak meghosszabbítását.

Továbbá szeretném kérni a képviselő testület pozitív elbírálását is.

Mátészalkai Városi Kispályás Labdarúgó Bizottság elnöke:

Both Tibor

Mátészalka 2024.07.04



Mátészalkai Polgármesteri Hivatal 4701 Mátészalka, Hősök tere 9. Pf. 31	
Iktatva:	2024 JÚL 04.
Szám:	210 - 2/24
Melléklet:	Ügyintéző: BNE



# VÉLEMÉNYLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

ELŐTERJESZTÉS CÍME, TÉMÁJA, IKTATÓSZÁMA: 210-3/2024.

Előterjesztés

a Mátészalkai Kispályás Labdarúgó Bizottsággal kötendő haszonkölcsön szerződésről

Előterjesztés készítéséért felelős: Bodóné Czeglédi Éva pénzügyi csoportvezető

Előterjesztés véleményezése:

NÉV: Potosné Dr. Kovács Zsuzsanna aljegyző	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS: <i>Az előterjesztés és mell. d. megfelel a jogszabályi követelményeknek.</i>
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
Előterjesztést ellenőrizte:  Ellenőrzés időpontja: 2024. július 10.	Előterjesztést jóváhagyta:  Jóváhagyás időpontja: 2024. július 16.